

# NÁVOD K SESTAVENÍ

FE 450 EU

FE 450 USA

FE 570 EU

FE 570 USA

# 2009

VÝR. Č. 3802016cs



**HUSABERG**



Práce v návodu k sestavení je nutno provést před dodáním zákazníkovi.

Než začnete s pracemi, přečtěte si návod k sestavení.

Vytiskněte si aktuální **PDI** formulář z **HUSABERG DEALER.NET**.

Návod k sestavení byl zpracován v souladu s nejnovějším stavem technického vývoje této konstrukční řady. Vyhrazujeme si však právo, abychom během dalšího technického vývoje konstrukce prováděli úpravy a změny a přitom současně neupravovali tento návod k sestavení.

Upouštíme od popisu všeobecného způsobu práce servisů. Stejně tak neuvádíme pravidla bezpečnosti tak, jak platí v každodenní práci servisu. Vycházíme z toho, že práce bude provádět mechanik s ukončeným vyučením.

Všechny údaje zde obsažené jsou nezávazné. HUSABERG, divize KTM SMC AG (dále nazývaná HUSABERG) si vyhrazuje zejména právo bez předchozího oznámení a bez udání důvodů změnit technické údaje, ceny, barvy, typy, materiál, služby a servisní služby, konstrukce, vybavení a ostatní, resp. je bez náhrad vyškrtnout, přizpůsobit místním podmínkám stejně jako zastavit výrobu určitého modelu bez předchozího oznámení. HUSABERG neručí za možnosti dodávky, odlišnosti ve vyobrazeních a popisech, ani za tiskové chyby a omyly. Zobrazené modely obsahují zčásti zvláštní vybavení, které nepatří k rozsahu sériové dodávky.

© 2008 HUSABERG eine Division der KTM SMC AG, Mattighofen Rakousko

Všechna práva vyhrazena

Dotisk i dílčích výtahů pouze s písemným svolením autora.



ISO 9001(12 100 6061)

Ve smyslu mezinárodní normy řízení kvality ISO 9001 používá HUSABERG procesy zajištění kvality, které vedou k nejvyšší možné kvalitě výrobku.

Vystavil: TÜV Management Service

REG. NO. 12 100 6061

HUSABERG eine Division der KTM SMC AG

5230 Mattighofen, Rakousko

## Použité symboly

Dále je vysvětleno používání určitých symbolů.



Označuje očekávanou reakci (např. pracovního kroku nebo funkce).



Označuje neočekávanou reakci (např. pracovního kroku nebo funkce).



Označuje odkaz na stránku (na uvedené straně si můžete přečíst více informací).

## Použité formátování

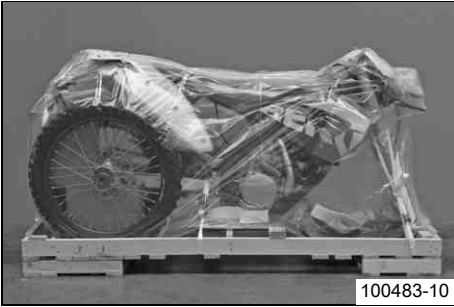
Dále je vysvětleno používané formátování.

**Vlastní název** Označuje vlastní název.

**Název<sup>®</sup>** Označuje ochranný název.

**Značka<sup>™</sup>** Označuje obchodní značku.

## Vybalení a sestavení vozidla



100483-10

- Odstraňte kartón a fólie.

### **i** Informace

Abyste při montáži nepoškodili motocykl, ponechte na něm ochranné fólie až do skončení prací.

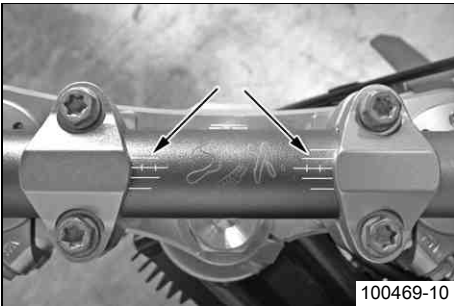
- Zkontrolujte vozidlo, zda není přepravou poškozeno.
- Vybalte příslušenství a zkontrolujte úplnost dodávky podle přiloženého seznamu.
- Připravte montážní stojan.

Montážní stojan (81229055000)

- S pomocníkem sejměte vozidlo z palety.
- Odstavte vozidlo na montážní stojan.
- Nastavte řídítka.
- Umístěte svorky na řídítka a našroubujte čtyři šrouby. Řídítka uveďte do správné polohy (viz obrázek) a šrouby rovnoměrně pevně utáhněte.

Předepsaná hodnota

Šroub u svorky řídítek	M8	20 Nm
------------------------	----	-------



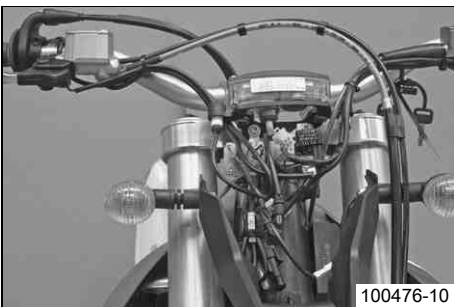
100469-10

- Namontujte brzdový válec ruční brzy s objímkou pro zrcátko.
- Správně uložte bowdeny plynu (viz obrázek), na řídítka nasadte otočnou rukojeť plynu a pevně utáhněte šrouby.



100484-10

- Demontujte masku světlometu se světlometem. (☛ Str. 5)
- Připojte konektor k palubní desce.
- Kabel upevněte kabelovými spojkami (uložení viz obrázek).
- Namontujte masku světlometu se světlometem. (☛ Str. 5)
- Montáž předního kola. (☛ Str. 5)

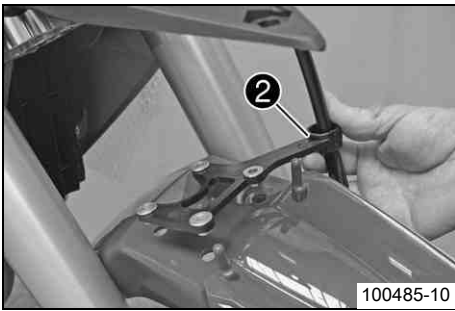


100476-10

- Upravte polohu objímky pro zrcátko ❶.
- Umístěte válec unášeče spojky a pevně utáhněte šroub.
- Namontujte obě zpětná zrcátka.
- Utáhněte šrouby objímek zrcátek.



100472-11



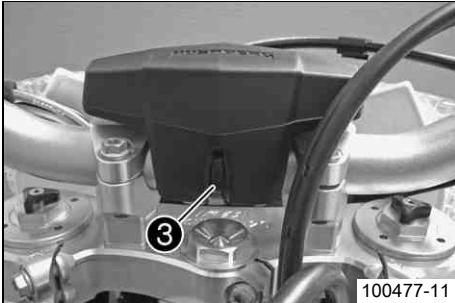
- Umístěte brzdové vedení a kabelový svazek do vodítka brzdového vedení ②.
- Do vodítka brzdového vedení nasadíte distanční objímky. Upravte polohu blatníku a vodítka brzdového vedení.

- Našroubujte a pevně utáhněte šrouby.

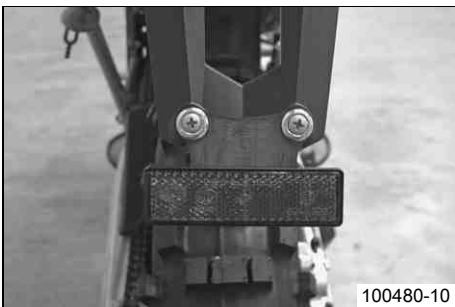
Předepsaná hodnota

Ostatní šrouby na podvozku	M6	10 Nm
----------------------------	----	-------

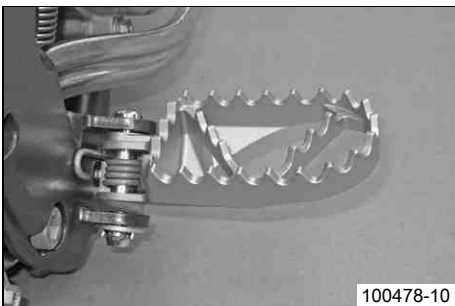
- Našroubujte šroub do podpěry blatníku vpředu a pevně jej utáhněte.



- Polstrování řídítek upevněte jednou kabelovou spojkou ③.



- Namontujte odrazku.



- Namontujte stupačky s pružinami a svorníky. Svorníky zajistěte podložkami a závlačkami.

Kleště pro pružinu stupačky (58429083000)
---

- Montáž krytu motoru. (☛ Str. 6)

- Nabijte baterii. (☛ Str. 6)



- Ke startovnímu relé připojte konektor ④.

- Montáž sedačky. (☛ Str. 6)

- Nastavte kilometry nebo míle. (☛ Str. 7)

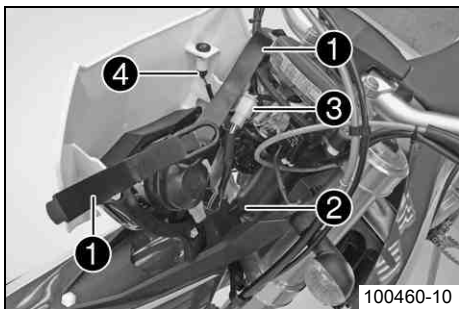
- Nastavte čas. (☛ Str. 8)

- Odstraňte ochranné fólie.

- Tankování paliva. (☛ Str. 9)

- Vytiskněte aktuální PDI-formulář z [KTM DEALER.NET](http://KTM DEALER.NET) a proveďte kontrolu dodávky.

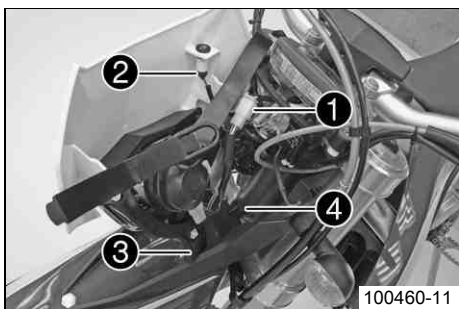
### Demontáž masky světlometu se světlometem



100460-10

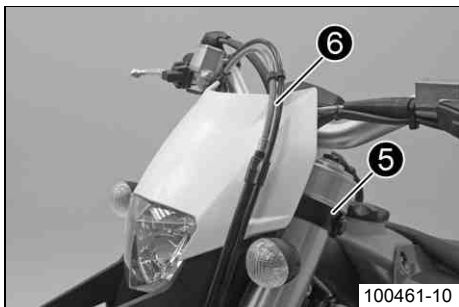
- Vypněte všechny spotřebiče a vypněte motor.
- Otevřete gumový pásek ❶ na vidlicích.
- Masku světlometu vyklopte dopředu a vyvěste na nosu ❷.
- Odpojte konektor ❸.
- Vytáhněte objímku žárovky ❹ z kontrolky dálkového světla a sejměte masku světlometu.

### Montáž masky světlometu se světlometem



100460-11

- Připojte konektor ❶.
- Nasaďte objímku žárovky ❷ do kontrolky dálkového světla.
- Zkontrolujte funkci světel.
- Úchyt světlometu ❸ zavěste na nos ❹ a uložte masku světlometu.



100461-10

- Kolem vidlic uložte gumovou pásku ❺ a zavřete ji.
- ✓ Kabelový svazek a brzdové vedení ❻ jsou uloženy před maskou světlometu.
- Kontrola nastavení světlometu.

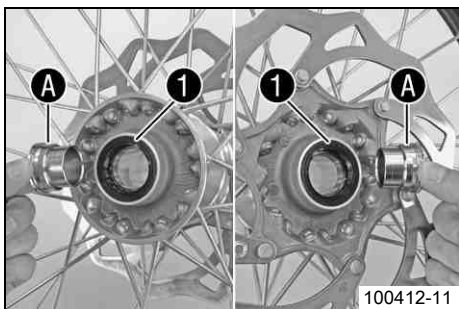
### Montáž předního kola



#### Výstraha

**Nebezpečí úrazu** Snížený brzdný účinek v důsledku přítomnosti oleje nebo maziva na brzdných kotoučích.

- Brzdné kotouče udržujte bezpodmínečně bez oleje a maziva, v případě potřeby ošetřete čističem brzd.

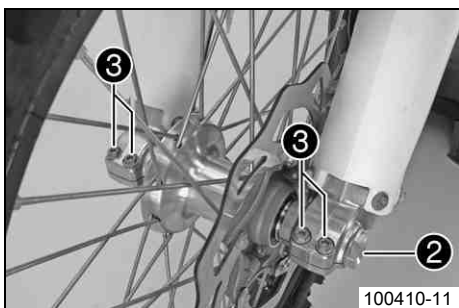


100412-11

- Vyčistěte a namažte těsnící kroužky hřídele ❶ a třecí plochu A distančních objímek.

Mazivo s dlouhodobým účinkem (☛ Str. 12)

- Nasaďte distanční objímky.



100410-11

- Nasaďte přední kolo do vidlice, srovnejte polohu a nasaďte čep.
- Našroubujte šroub ❷ a utáhněte jej.

Předepsaná hodnota

Šroub u výsuvného čepu kola přední	M24x1,5	45 Nm
------------------------------------	---------	-------

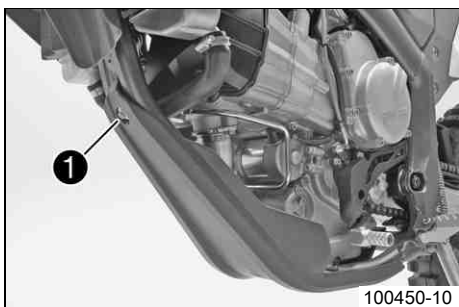
- Několikrát stiskněte ruční brzdu dokud nebude brzdové obložení přiléhat k brzdovému kotouči.
- Sejmутí motocyklu z montážního stojanu.
- Stiskněte brzdu předního kola a několikrát silně zapružte vidlici, aby se srovnaly vzpěry vidlice.

- Utáhněte šrouby ③.

Předepsaná hodnota

Šroub u koncovky vidlice	M8	15 Nm
--------------------------	----	-------

### Montáž krytu motoru

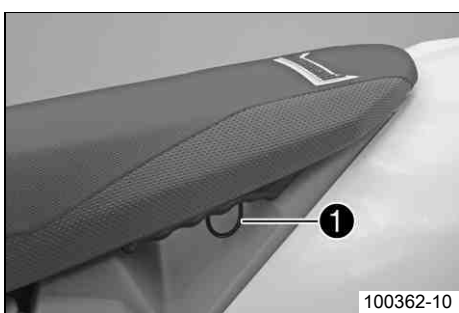


- Kryt motoru zavěste vzadu na rám a vpředu jej vychylte nahoru. Našroubujte šroub ① a utáhněte jej.

Předepsaná hodnota

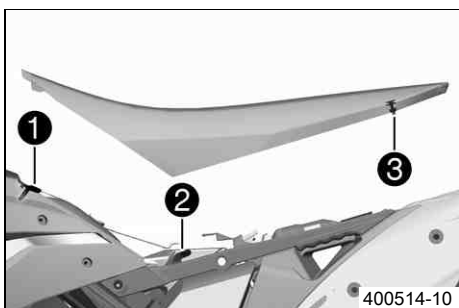
Ostatní šrouby na podvozku	M6	10 Nm
----------------------------	----	-------

### Demontáž sedačky



- Zatáhněte za smyčku ① a současně sedačku vzadu nazdvihněte.
- Zatáhněte sedačku zpět a vyjměte ji směrem nahoru.

### Montáž sedačky



- Sedačku zavěste na háček na palivové nádrži ① a na horní část ramena ②, vzadu ji snižte a zároveň posouvejte dopředu.
- Do zámku zaveďte zajišťovací čep ③ a sedačku vzadu snižte, až slyšitelným kliknutím zapadne zajišťovací čep.
- Na závěr zkontrolujte, zda je sedačka správně namontovaná.

### Nabíjení baterie



#### Výstraha

**Nebezpečí poranění** Kyselina a plyny z baterie způsobují těžká poleptání.

- Udržujte baterie mimo dosah dětí.
- Používejte vhodný ochranný oděv a ochranné brýle.
- Vyhněte se kontaktu s kyselinou a plyny z baterie.
- Udržujte baterii z dosahu jisker nebo otevřeného ohně. Nabíjejte pouze v dobře větraných místnostech.
- Při zasažení pokožky opláchněte větším množstvím vody. Dostane-li se kyselina z baterie do očí, vyplachujte nejméně po dobu 15 minut vodou a vyhledejte lékaře.



#### Výstraha

**Ohrožení životního prostředí** Součásti a kyselina z baterie zatěžují životní prostředí.

- Neodhazujte baterie do domovního odpadu. Poškozené nebo použité baterie zlikvidujte odevzdáním ve sběrně starých baterií.



#### Výstraha

**Ohrožení životního prostředí** Problematické látky způsobují škody na životním prostředí.

- Oleje, maziva, filtry, paliva, čisticí prostředky, brzdovou kapalinu, baterie atd. likvidujte náležitě dle platných předpisů.



**i** Informace

I když je baterie bez zátěže, ztrácí každý den náboj.

Pro životnost baterie je velmi důležitý stav nabití a způsob nabíjení.

Rychlonabíjení s vyšším proudem se negativně projeví na životnosti baterie.

V případě překročení nabíjecího proudu, napětí a doby nabíjení uniká elektrolyt přes bezpečnostní ventily. Tím baterie ztrácí kapacitu.

Pokud jste startovali s prázdnou baterií, je třeba ji bez odkladu nabít.

Při delším stání ve vybitém stavu dochází k hlubokému vybití a k zasiřeni a baterie se zničí.

Baterie je bezúdržbová, to znamená, že odpadá kontrola stavu kyseliny.



- Vypněte všechny spotřebiče a vypněte motor.
- Demontáž sedačky. (☛ Str. 6)
- Od baterie odpojte kabel k zápornému pólu, aby se zabránilo škodám na palubní elektronice.
- Připojte k baterii nabíječku. Zapněte nabíječku.

Nabíječka baterie (81229074000)
---------------------------------

Na této nabíječce můžete navíc otestovat klidové napětí, startovací schopnost baterie a alternátor. Mimo to je na tomto přístroji vyloučeno přebíjení baterie.

**i** Informace

V žádném případě nesnímejte víčko ❶.

Nabíjejte baterii s maximálně 10% kapacity, která je uvedena na krytu baterie ❷.

- Po nabití nabíječku vypněte.

Předepsaná hodnota

Nesmí být překročen nabíjecí proud, napětí ani doba nabíjení.
---

Pravidelně baterii dobíjejte, pokud s motocyklem nevyjíždíte	3 měsíce
--	----------

**i** Tip

Pokud se s vozidlem nejezdí déle než 2 týdny, doporučujeme provést udržovací nabití nabíjecím přístrojem HUSABERG. Přitom se baterie nejprve zcela nabije a následující dobu zůstane v tomto stavu. Při uvedení do provozu tak máte vždy plně nabitou baterii.

- Svorkou připojte kabel k zápornému pólu.

**i** Informace

Kontaktní kotouč ❸ musí být namontován s ozubením nahoru mezi pól baterie ❹ a oko kabelu ❺.

- Pevně utáhněte šroub.

Předepsaná hodnota

Šroub pólu baterie	M5	3 Nm
--------------------	----	------

- Montáž sedačky. (☛ Str. 6)

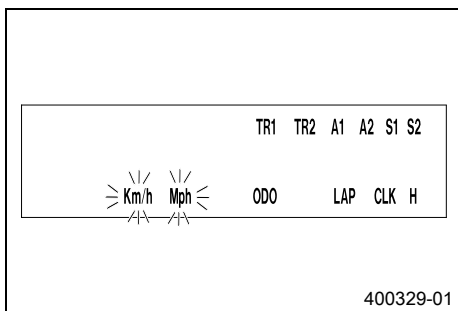
**Nastavení kilometrů nebo mílí****i** Informace

Pokud se mění jednotka, zůstane zachovaná hodnota **ODO** a příslušně se přepočítá.

Hodnoty **TR1**, **TR2**, **A1**, **A2** a **S1** se při přestavení vymažou.

**Podmínka**

Motocykl stojí.



- Tlačítko krátce stiskněte tolikrát, až se na displeji vpravo dole zobrazí ukazatel H.
- Tlačítko přidržte stisknuté 3 - 5 sekund.
  - ✓ Zobrazí se menu nastavení a jsou podsvíceny aktivované funkce.
- Stiskněte tlačítko tolikrát, až začne blikat ukazatel Km/h/Mph.

#### Km/hnastavení

- Stiskněte tlačítko .

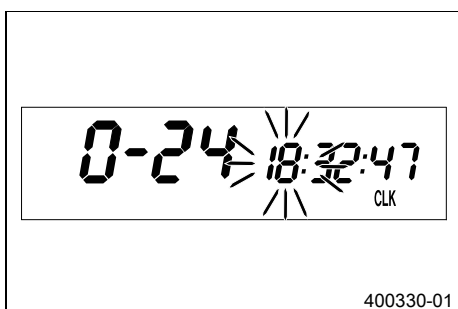
#### Mphnastavení

- Stiskněte tlačítko .
- Tlačítko přidržte stisknuté 3 - 5 sekund.
  - ✓ Nastavení se uloží do paměti a menu nastavení se uzavře.

#### Informace

Pokud se 20 sekund nestiskne žádné tlačítko nebo nepřijde impulz od snímače otáček kola, nastavení se automaticky uloží do paměti a menu nastavení se zavře.

## Nastavení času



#### Podmínka

Motocykl stojí.

- Tlačítko krátce stiskněte tolikrát, až se na displeji vpravo dole zobrazí ukazatel CLK.
- Tlačítko přidržte stisknuté 3 - 5 sekund.
  - ✓ Ukazatel hodin bliká.
- Tlačítkem resp. tlačítkem nastavte ukazatel hodin.
- Krátce stiskněte tlačítko .
- ✓ Bliká další segment ukazatele a lze jej nastavit.
- Stisknutím tlačítka a tlačítka lze nastavit další segmenty, analogicky k ukazateli hodin.

#### Informace

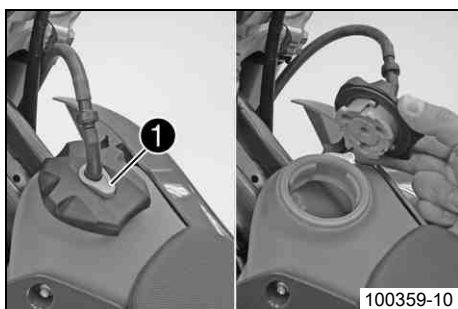
Sekundy lze nastavit pouze na nulu.

- Tlačítko přidržte stisknuté 3 - 5 sekund.
  - ✓ Nastavení se uloží do paměti a menu nastavení se uzavře.

#### Informace

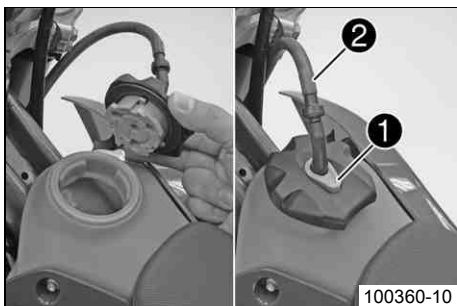
Pokud se 20 sekund nestiskne žádné tlačítko nebo nepřijde impulz od snímače otáček kola, nastavení se automaticky uloží do paměti a menu nastavení se zavře.

## Otevření uzávěru nádrže



- Stiskněte tlačítko pro odemknutí 1, otočte uzávěrem nádrže proti směru hodinových ručiček a vytáhněte směrem nahoru.

## Zavření uzávěru palivové nádrže



- Nasadte uzávěr palivové nádrže a otáčejte po směru hodinových ručiček, dokud tlačítko pro odemknutí ❶ nezapadne.

 **Informace**

Uložte hadičku pro odvětrávání palivové nádrže ❷ tak, aby se nikde nelámala.

## Tankování paliva

**Nebezpečí**

**Nebezpečí požáru** Palivo je snadno vznětlivé.

- Nedoplňujte palivo do vozidla v blízkosti otevřeného ohně resp. hořících cigaret a vždy vypněte motor. Dbejte na to, aby se palivo nerozlilo, zejména na horké součásti vozidla. Rozlité palivo ihned utřete.
- Palivo, které je v nádrži se při zahřátí rozpíná a při přeplnění může vytékat. Dodržujte údaje pro doplňování paliva.

**Výstraha**

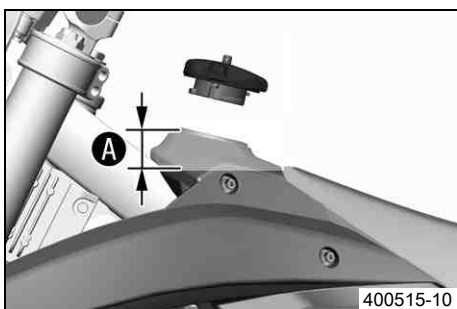
**Nebezpečí otravy** Palivo je jedovaté a zdraví škodlivé.

- Dbejte na to, aby palivo nepřišlo do styku s kůží, očima nebo oděvem. Nenadýchejte se palivových výparů. Při zasažení očí ihned vypláchněte vodou a vyhledejte lékaře. Zasažená místa na pokožce ihned očistěte vodou a mýdlem. Pokud došlo k polknutí paliva, ihned vyhledejte lékaře. Oděv potřísněný palivem si vyměňte.

**Výstraha**

**Ohrožení životního prostředí** Nesprávné zacházení s palivem ohrožuje životní prostředí.

- Palivo nesmí proniknout do podzemních vod, do půdy nebo do kanalizace.



- Vypněte motor.
- Otevření uzávěru nádrže. (☛ Str. 8)
- Palivo doplňujte do nádrže maximálně k rysce A.

Předepsaná hodnota

Ryska A		35 mm
Objem palivové nádrže celkem cca	8,2 l	Bezolovnatý benzín super (ROZ 95) (☛ Str. 11)

- Zavření uzávěru palivové nádrže. (☛ Str. 9)

Uchycení paprsků předního kola	M4,5	5 Nm	–
Šroub pólu baterie	M5	3 Nm	–
Šroub teplotního čidla - nasávaný vzduch	M5	2 Nm	–
Uchycení paprsků zadního kola	M5	5 Nm	–
Ostatní matky na podvozku	M6	15 Nm	–
Ostatní šrouby na podvozku	M6	10 Nm	–
Šroub kulového kloubu tlačné tyčky u válce nožní brzdy	M6	10 Nm	–
Šroub u brzdového kotouče přední	M6	14 Nm	–
Šroub u brzdového kotouče zadní	M6	14 Nm	–
Šroub u nastavovacího kroužku pružné vzpěry	M6	5 Nm	–
Matice k držáku pneumatiky	M8	10 Nm	–
Matice ke šroubu řetězového kola	M8	35 Nm	Loctite® 243™
Ostatní matky na podvozku	M8	30 Nm	–
Ostatní šrouby na podvozku	M8	25 Nm	–
Šroub objímky výfuku u sběrače	M8	8 Nm	–
Šroub u brzdových čelistí přední	M8	25 Nm	Loctite® 243™
Šroub u koncovky vidlice	M8	15 Nm	–
Šroub u můstku vidlice horní	M8	17 Nm	–
Šroub u můstku vidlice spodní	M8	12 Nm	–
Šroub u postranního uchycení stojanu	M8	40 Nm	Loctite® 243™
Šroub u pouzdra vidlice horní	M8	17 Nm	Loctite® 243™
Šroub u svorky řídítek	M8	20 Nm	–
Šroub u výztuhy motoru	M8	33 Nm	–
Šroub u vzpěry rámu	M8	30 Nm	–
Nosný šroub motoru	M10	60 Nm	–
Ostatní matky na podvozku	M10	50 Nm	–
Ostatní šrouby na podvozku	M10	45 Nm	–
Šroub u úchytu řídítek	M10	40 Nm	Loctite® 243™
Šroub u pružné vzpěry dole	M12	80 Nm	Loctite® 243™
Šroub u pružné vzpěry nahoře	M12	80 Nm	Loctite® 243™
Matice k čepu vahadla	M16x1,5	100 Nm	–
Matice u zadního výsuvného čepu kola	M20x1,5	80 Nm	–
Šroub u hlavy rámu horní	M20x1,5	10 Nm	–
Šroub u výsuvného čepu kola přední	M24x1,5	45 Nm	–

## Bezolovnatý benzín super (ROZ 95)

podle

- DIN EN 228 (ROZ 95)

## Mazivo s dlouhodobým účinkem

### Předepsaná hodnota

- HUSABERG doporučuje výrobky **Motorex®**.

### Dodavatel

#### Motorex®

- **Fett 2000**

HUSABERG eine Division der KTM SMC AG  
Stallhofnerstraße 3  
5230 Mattighofen, Rakousko  
[www.husaberg.com](http://www.husaberg.com)



3802016cs

